

C-380

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-380

An Act to amend the Bills of Exchange Act (definitions of
“infant” and “minor”)

First reading, November 26, 1999

MR. HARB

C-380

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-380

Loi modifiant la Loi sur les lettres de change (définitions
d'« enfant » et de « mineur »)

Première lecture le 26 novembre 1999

M. HARB

SUMMARY

This enactment provides definitions of “infant” and “minor” as being a person under the age of eighteen in order to ensure that the *Bills of Exchange Act* is interpreted consistently with the definition of “child” proposed by the United Nations Convention on the Rights of the Child.

SOMMAIRE

Ce texte édicte les définitions d’« enfant » et de « mineur » comme étant une personne âgée de moins de dix-huit ans afin que la loi soit interprétée conformément à la définition d’« enfant » proposée dans la Convention des Nations Unies relative aux droits de l’enfant.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l’adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-380

PROJET DE LOI C-380

An Act to amend the Bills of Exchange Act
(definitions of “infant” and “minor”)

Loi modifiant la Loi sur les lettres de change
(définitions d’« enfant » et de
« mineur »)

Preamble

WHEREAS, on November 20, 1989, the Con-
vention on the Rights of the Child was adopted
by the United Nations General Assembly;

Attendu :

Préambule

WHEREAS the Convention was ratified by
Canada on December 31, 1991;

5

que le 20 novembre 1989, l’Assemblée
générale des Nations Unies a adopté la
Convention relative aux droits de l’enfant;

AND WHEREAS the Convention proposes a
definition of “child” that should be applied
uniformly throughout federal legislation and
the words “infant” and “minor” also need
consistent definitions;

10

que le Canada a ratifié cette Convention le 5
31 décembre 1991;

R.S., c. B-4;
1999, c. 28

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the
advice and consent of the Senate and House of
Commons of Canada, enacts as follows:

que la Convention propose une définition
d’« enfant » qui devrait s’appliquer unifor-
mément à toutes les lois fédérales et que les
définitions d’enfant et de mineur devraient 10
être cohérentes,

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

L.R., ch. B-4;
1999, ch. 28

**1. Section 2 of the *Bills of Exchange Act* is
amended by adding the following in alpha- 15
betical order:**

**1. L’article 2 de la *Loi sur les lettres de* 15
change est modifié par adjonction, selon
l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

“infant”
« enfant »

“infant” means a person who is less than eigh-
teen years of age;

« enfant » Personne âgée de moins de dix-huit
ans.

« enfant »
“infant”

“minor”
« mineur »

“minor” means a person who is less than
eighteen years of age; 20

« mineur » Personne âgée de moins de dix-20
huit ans.

« mineur »
“minor”

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l’autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

